

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1911)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis.

Regierungspräsidium.	Seite	Direktion des Unterrichtswesens.	Seite
Volksentscheide . . . . .	1	I. Allgemeines . . . . .	39
Vertretung in den eidgenössischen Räten . . . . .	1	II. Primarschulen . . . . .	41
Grosser Rat . . . . .	2	III. Mittelschulen . . . . .	59
Regierungsrat . . . . .	3	IV. Hochschule . . . . .	65
Bezirksbeamte . . . . .	3	V. Kunst . . . . .	70
Staatskanzlei . . . . .	3	Statistische Mitteilungen . . . . .	71
Staatsarchiv . . . . .	4	Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1911 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Direktion des Unterrichtswesens . . . . .	72
<b>Forstdirektion.</b>			
Forstwesen:			
I. Zentralverwaltung . . . . .	5	I. Teil (für das Jahr 1911):	
II. Allgemeine Verwaltung:		I. Allgemeines . . . . .	73
Unfall- und Krankenkasse der Staatsforstverwaltung . . . . .	6	II. Örtliche Armenpflege . . . . .	74
Vertrag mit der Unfallversicherungs-Gesellschaft „Helvetia“ in Zürich . . . . .	6	III. Auswärtige Armenpflege . . . . .	75
Forstkurse . . . . .	6	IV. Besondere Unterstützungen:	
III. Bemerkungen zum Wirtschaftsjahr:		1. Berufsstipendien . . . . .	78
Witterungsercheinungen . . . . .	6	2. Verpflegung kranker Kantonsfremder . . . . .	78
IV. Staatswaldungen:		3. Beiträge an Hülfsgesellschaften im Auslande . . . . .	79
1. Arealverhältnisse . . . . .	12	4. Unterstützung bei Schaden durch Naturereignisse . . . . .	79
2. Holzernte . . . . .	15	5. Verwendung des Alkoholzehntels . . . . .	79
3. Neue Aufforstungen von Kulturland auf Staatsareal . . . . .	17	6. Beiträge an Armen- und Krankenanstalten . . . . .	79
4. Kulturbetrieb des Staates 1911 . . . . .	18		
5. Wegbauten . . . . .	19	II. Teil (für das Jahr 1910):	
V. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1911 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen . . . . .	20	Naturalverpflegung . . . . .	80
Jagd, Fischerei und Bergbau:		Armenanstalten:	
A. Jagd . . . . .	22	A. Staatliche Erziehungsanstalten . . . . .	81
B. Fischerei . . . . .	23	B. Vom Staate subventionierte Erziehungsanstalten . . . . .	84
C. Bergbau . . . . .	24	C. Vom Staate subventionierte Verpflegungsanstalten . . . . .	85
<b>Direktion des Kirchenwesens.</b>			
I. Allgemeines . . . . .	27	Anhang I, enthaltend das Ergebnis der örtlichen Armenpflege im Jahre 1910 . . . . .	89
II. Verwaltung:		Anhang II, enthaltend die Übersicht über den Stand der burgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages im Jahre 1910 . . . . .	113
A. Reformierte Kirche . . . . .	27		
B. Römischkatholische Kirche . . . . .	28		
C. Christkatholische Kirche . . . . .	29		
<b>Direktion des Gemeindewesens.</b>			
I. Direktion . . . . .	31	I. Verwaltung . . . . .	117
II. Gesetzgebung . . . . .	32	II. Handel und Gewerbe:	
III. Bestand der Gemeinden . . . . .	32	A. Allgemeines . . . . .	117
IV. Organisation und Verwaltung . . . . .	32	B. Lehrlingswesen . . . . .	121
V. Verwaltungsrechtliche Entscheidungen . . . . .	32	C. Gewerbliches und kaufmännisches Bildungswesen . . . . .	127
VI. Oberaufsicht über das Gemeindewesen . . . . .	36	D. Hauswirtschaftliches Bildungswesen . . . . .	132
VII. Amtliche Massnahmen und Verfügungen . . . . .	37	E. Vollzug des eidg. Fabrikgesetzes und der eidg. Haftpflichtgesetze . . . . .	132
VIII. Rechnungswesen der Gemeinden . . . . .	38	F. Vollzug des Gesetzes betr. den Schutz von Arbeitern vom 23. Februar 1908 . . . . .	134
IX. Inspektionen der Gemeinden . . . . .	38	G. Kontrollierung des Feingehalts von Gold- und Silberabfällen . . . . .	134
		H. Mass und Gewicht . . . . .	135
		J. Marktwesen . . . . .	135
		K. Feuerlöschwesen und Feuerpolizei . . . . .	135
		L. Gewerbepolizei, Hausbauten und Dachungen . . . . .	137
		M. Bergführerwesen und Fremdenverkehr . . . . .	137

	Seite		Seite
<b>III. Versicherungswesen</b>	137	<b>Justizdirektion.</b>	
<b>IV. Verkehrswesen</b>	137	<b>I. Allgemeiner Teil:</b>	
V. Wirtschaftswesen	138	A. Motionen und Postulate	203
VI. Kleinhandel mit geistigen Getränken	140	B. Gesetzgebungsweisen	204
VII. Lebensmittelpolizei	142	<b>II. Besonderer Teil:</b>	
VIII. Verwendung des Alkoholzehntels:		Wahlen	205
A. Allgemeines	149	Inspektorat	205
B. Hebung der Volksernährung und Förderung der		Vormundschaftswesen	213
Abstinenz- und Mässigkeitsbestrebungen	150	Bürgerrechtsentlassungen	215
IX. Statistisches Bureau	151	Handelsregister	215
X. Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern	153	Administrativjustiz	215
		Legate und Schenkungen	215
		Verschiedenes	215
<b>Sanitätsdirektion.</b>			
I. Organisatorische und gesetzgeberische Verhandlungen	155	<b>Verwaltungsgericht.</b>	
II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion		Allgemeines	217
stehenden Behörden:		Übersicht der beurteilten Geschäfte	217
Sanitätskollegium	155	Beschwerden in Einkommensteuersachen	218
III. Stand der Medizinalpersonen	155	<b>Obergericht.</b>	
Impfwesen	155	I. Obergericht	221
Drogisten und Drogenhandlungen	156	A. Assisen	224
IV. Epidemische Krankheiten	156	B. Staatsanwaltschaft	224
V. Krankenanstalten:		C. Gerichtspräsidenten und Untersuchungsrichter	224
A. Bezirkskrankenanstalten	158	D. Betreibungs- und Konkursämter	225
B. Kantonales Frauenspital	162	E. Fürsprecher	225
C. Irrenanstalten	163	F. Kompetenzstreitigkeiten	226
D. Inselspital	163	II. Appellationshof	226
<b>Polizeidirektion.</b>			
Gesetzgebung	165	1. Zivilrechtsstreitigkeiten	226
Verwaltung:		2. Justizgeschäfte	227
Allgemeine Sicherheits- und Wohlfahrtspolizei	166	III. Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen	227
Polizeikorps	166	IV. Erste Strafkammer des Obergerichts und unter ihrer	
Gefängniswesen:		Aufsicht stehende Behörden	227
I. Gefängniscommission	167	V. Assisenkammer	235
II. Patronatscommission	167	VI. Untere Gerichtsbehörden	235
III. Schutzaufsicht	167	VII. Gewerbeberichte	236
IV. Arbeitsanstalten	167	<b>Direktion der Bauten und Eisenbahnen.</b>	
V. Die Zucht- und Korrektionshäuser	169	<b>I. Bauwesen.</b>	
VI. Trachselwald, Zwangserziehungsanstalt	171	A. Allgemeine Verwaltung, Personal	249
VII. Die Bezirksgefängnisse	172	B. Gesetzgebung	250
Strafvollzug	172	C. Hochbau:	
Bedingte Entlassung	174	1. Neu- und Umbauten des Staates	250
Strafnachlassgesuche	174	2. Unterhalt der Staatsgebäude	253
Bundesstrafrechtliche Fälle	174	3. Schulhaus- und Anstaltsbauten	253
Fremdenpolizei und Heimschaffungen	174	4. Bau- und andere Reglemente, Alignementspläne	253
Bürgerrechtsaufnahmen	176	5. Baupolizei	254
Zivilstandswesen	176	D. Strassen- und Brückenbau:	
Auswanderungswesen	177	1. Neubauten und Korrekturen	254
Hausierwesen	177	2. Unterhalt	257
Stellenvermittlungswesen	177	E. Wasserbau	260
Spiel- und Lotteriebewilligungen	177	F. Wasserrichtswesen	263
Automobil- und Fahrradwesen	178	Stand der Verpflichtungen für Hoch-, Strassen- und	
Auslieferungen	178	Wasserbauten	264
Vermischte Fälle	179	Vorschussrechnung	265
<b>Finanzdirektion.</b>			
A. Gesetzgebung	181	<b>II. Vermessungswesen.</b>	
B. Verwaltung:		A. Gesetze und Verordnungen	267
I. Direktionsbureau	182	B. Stand des eidgenössischen Kartenwerkes im Kanton	
II. Kantonsbuchhalterei	182	Bern	268
III. Kantonalbank	186	C. Vorarbeiten für den Kataster:	
IV. Hypothekarkasse	186	Triangulation	268
A. Hypothekarkasse	187	D. Parzellarvermessungen:	
B. Unter der Hypothekarkasse stehende Verwaltungen	191	Stand der Arbeiten in den schon früher zur Ver-	
V. Steuerverwaltung	194	messung aufgeforderten Amtsbezirken des alten	
VI. Salzhandlung	198	Kantonsteils	269
VII. Domänenverwaltung	199	E. Nachführung	270
		F. Grenzbereinigungen	270

Seite	Seite
<b>III. Eisenbahnen und Schiffahrt.</b>	
A. Allgemeines . . . . .	271
B. Fahrplanwesen . . . . .	271
C. Eisenbahnen im Bau . . . . .	271
D. Eisenbahnen im Betrieb . . . . .	272
E. Projektete Eisenbahnen . . . . .	273
F. Konzessionen . . . . .	274
Stand der Aktienbeteiligung des Staates bei den bernischen Eisenbahnlinien auf Ende 1911 . . . . .	275
<b>Militärdirektion.</b>	
I. Erlass von Verordnungen, Beschlüssen und Instruktionen . . . . .	277
II. Personelles . . . . .	277
III. Geschäftsverwaltung . . . . .	278
IV. Rekrutierung . . . . .	278
V. Wehrpflicht . . . . .	281
VI. Kontrollstärke der bernischen Dienstpflchtigen . . . . .	281
VII. Hülfsdienstgattungen . . . . .	286
VIII. Instruktion :	
1. Bewaffneter militärischer Vorunterricht . . . . .	287
2. Rekrutenschulen . . . . .	287
3. Wiederholungskurse . . . . .	287
IX. Inspektionen . . . . .	288
X. Schiesswesen . . . . .	288
XI. Zeughausverwaltung :	
I. Personal . . . . .	289
II. Kriegsmaterial . . . . .	289
III. Inventar . . . . .	290
IV. Verschiedenes . . . . .	290
XII. Kriegskommissariat :	
A. Personal . . . . .	290
B. Geschäftskontrolle . . . . .	290
C. Werkstätten und Magazine im Zeughaus Bern . . . . .	290
D. Bekleidung und Ausrüstung :	
1. Bekleidung und Ausrüstung in Händen der Mannschaft . . . . .	290
2. Bekleidungs- und Ausrüstungsreserve . . . . .	291
3. Neue Kleider etc., Rekrutenausrüstung und Ersatzkleider . . . . .	292
4. Verschiedene Werkstättearbeiten . . . . .	293
E. Rechnungswesen :	
1. Militärsteuer . . . . .	293
2. Pensionen . . . . .	293
<b>Direktion der Landwirtschaft</b>	
I. Personelles . . . . .	297
II. Gesetzgebung . . . . .	297
III. Witterungs- und Ernte-Verhältnisse . . . . .	297
IV. Landwirtschaft im allgemeinen . . . . .	298
V. Landwirtschaftliches Meliorationswesen . . . . .	303
VI. Fachschulen . . . . .	306
VII. Tierzucht . . . . .	307
VIII. Viehseuchenpolizei :	
1. Schlachtviehimport . . . . .	311
2. Nutzvieh-Einfuhr . . . . .	313
3. Rauschbrand . . . . .	313
4. Milzbrand . . . . .	315
5. Maul- und Klauenseuche . . . . .	316
6. Rotz . . . . .	317
7. Wut . . . . .	317
8. Schweinerotlauf und Schweinenseuche . . . . .	317
9. Schafräude . . . . .	319
10. Schafpocken . . . . .	319
11. Faulbrut der Bienen . . . . .	319
12. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine viehseuchenpolizeiliche Anordnungen . . . . .	319
13. Viehentschädigungskasse . . . . .	320
14. Pferdescheinkasse . . . . .	320
15. Zusammenstellung der im Jahre 1911 an die Amtsschaffnereien abgegebenen Gesundheitsscheine . . . . .	321
IX. Viehversicherung . . . . .	322
X. Fleischschau . . . . .	324
<i>Anhang: Die Viehversicherungskassen des Kantons Bern. Tätigkeitsbericht über das Jahr 1911.</i>	
<b>Rekurskommission.</b>	
Allgemeines . . . . .	329
Geschäfte . . . . .	330
Sitzungen . . . . .	330
Entscheide . . . . .	330

